

# Konformitätserklärung

Entsprechend der Richtlinie

**97 / 23 / EG (PED)**

über Druckgeräte

---

**Hersteller:** **BAVARIA** Brandschutz Industrie GmbH & Co. KG  
Regensburger Str. 16  
D - 93449 Waldmünchen

**Produkt:** **Tragbare und fahrbare Feuerlöscher**  
**Typ:** *siehe Tabelle A, Spalte 1*

---

Wir bestätigen, dass obige Produkte mit der Richtlinie über Druckgeräte 97/23/EG, der europäischen Norm DIN EN 3 und anerkannten Regeln der Technik übereinstimmen.

- Das Konformitätsbewertungsverfahren für die Baugruppe und für den Behälter basiert auf den Modulen B + C1 (Anhang III) der Richtlinien 97/23/EG. Der Behälter mit Ausrüstungsteilen stimmt überein mit der

**EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.:** *siehe Tabelle A, Spalte 2*

des TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Kennnummer 0036)  
Westendstraße 199, 80686 München

- Zum Zeichen der Konformität ist der Feuerlöscher mit dem CE-Zeichen und der Kennnummer der benannten Stelle (CE 0036) versehen.
- Das Konformitätsbewertungsverfahren für die Verschlüsse basiert auf dem Modul A (Anhang III) der Richtlinie 97/23/EG.

## Konstruktionsbedingte technische Daten zu den druckhaltenden Ausrüstungsteilen

Funktionsbereich (minimale / maximale Temperatur TS): -30°C bis +60°C  
Maximal zulässiger Überdruck PS: *siehe Tabelle A, Spalte 3*  
Serien - Nr. / Baujahr: *siehe Behälterprägung*

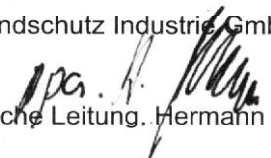
Diese Werte sind die maximal anzuwendenden, zu den druckhaltenden Ausrüstungsteilen gehörenden, technischen Daten!

## Funktionstechnische Daten zu dem Feuerlöscher mit Löschmittel (Anwenderdaten)

Funktionstemperaturbereich (Löschmittelbezogen): *siehe Tabelle A, Spalte 4*  
Die auf dem Beschriftungsbild gerätebezogenen Angaben, wie Funktionstemperaturbereich, Löschmittelmenge, Löschmittel- und Treibmittelart, Handhabungsinstruktionen, Brandklassen, Gefahren- und Servicehinweise, müssen eingehalten werden.

BAVARIA Brandschutz Industrie GmbH & Co. KG

Waldmünchen, 01.10.2010

  
(Technische Leitung, Hermann Uhlich)

**Tabelle A:**

Typ (Spalte 1)	Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung (Spalte 2)	max. zul. Überdruck PS (Spalte 3)	Funktions- temperaturbereich (Spalte 4)
-------------------	--	---	---

Die komplette Tabelle A mit allen Typen kann im Internet abgerufen werden unter:

[www.bavaria-firefighting.de](http://www.bavaria-firefighting.de) / Service / Kundenservice

## Betriebsanleitung

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Betriebsanleitung genau durch und geben Sie die Informationen daraus auch an andere Anwender des Feuerlöschers weiter. Vor der Aufstellung / Montage am Bestimmungsort und vor jeder Benutzung des Feuerlöschers sind die Hinweise auf dem Bedienbild unbedingt zu beachten.

### Besonders wichtig für den Betreiber:

- Sofern es möglich ist, müssen die Anwender im Umgang mit Feuerlöschern eingewiesen und auf Gefahren bei Missbrauch hingewiesen werden. Kleinkinder von Feuerlöschern fernhalten.
- Bestimmungsgemäße Verwendung laut aufgedrucktem Beschriftungsbild mit Piktogrammen.
- Löschmittelstrahl nicht unmittelbar auf Personen richten. 1m Mindestabstand zum Ablöschen brennender Personen einhalten.
- Feuerlöscher sauber halten, keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Nicht direkter Sonneneinstrahlung und -einwirkung aussetzen.
- Für Feuerlöscher in Fahrzeugen die dafür konzipierten Fahrzeughalterungen benutzen, so dass sie durch die zu erwartenden Vibrationen bzw. Bewegungen nicht beschädigt werden können oder gar aus der Halterung fallen können.
- Feuerlöscher nur mit Betriebsanleitung an Dritte weitergeben!
- Funktionstemperaturbereich (Löschmittelbezogen): siehe Beschriftungsbild
- Nennbetriebsdruck / -Füllmasse / Treibgasmenge: siehe Beschriftungsbild
- Die auf dem Beschriftungsbild und der Behälterprägung angegebenen Daten wie Funktionstemperaturbereich, Nennbetriebsdruck, höchster Betriebsdruck (PS), Treibmittelmenge und Löschmittelmenge sind unbedingt zu beachten und dürfen auf keinen Fall über- bzw. unterschritten werden.

Aufgrund einer möglichen Materialermüdung empfehlen wir aus Sicherheitsgründen dringend, die Dauerdruck – Feuerlöscher nur bis zu einer Lebensdauer von maximal 20 Jahren und alle anderen Löscher (Aufladelöscher und CO<sub>2</sub>- Löscher) nur bis zu einer Lebensdauer von maximal 25 Jahren zu verwenden. Dies gilt bei normaler Nutzung, bei besonderer Beanspruchung kann die Lebensdauer deutlich kürzer sein.

Diese Empfehlung des Herstellers ist durch den Betreiber bei der Erstellung der Gefährdungsanalyse unbedingt zu beachten und umzusetzen.

Das Herstelljahr und Herstellnummer siehe Prägung des Behälters.

### Besonders wichtig für den Wartungsdienst:

- Öffnen des Feuerlöschers, sowie Instandhaltungsarbeiten **nur durch Sachkundige (durch den Feuerlöscherhersteller speziell geschultes Personal z. B. autorisierte Kundendienste).**
- Nur solche Lösch-, Treibmittel und Ersatzteile verwenden, die mit der Gerätezulassung übereinstimmen.
- Behälter kann unter Druck stehen, Feuerlöscher keiner Gewalteinwirkung von außen aussetzen, nicht gewaltsam öffnen.
- Beschädigte oder korrodierte Behälter oder Armaturen nur durch Sachkundige drucklos machen lassen.
- Es dürfen keine Veränderungen durch z. B. Schweißen oder Lötten am Behälter durchgeführt werden.
- Behälter darf nur als Feuerlöschbehälter Verwendung finden.
- Entsorgung des Feuerlöschers nur durch den Hersteller oder zertifizierten Entsorgungsfachbetrieb.
- Die Instandhaltung der Feuerlöscher ist in regelmäßigen Zeitabständen gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften durch einen Sachkundigen bzw. befähigte Person vorzunehmen. Die Instandhaltungsanweisungen des Herstellers sind vorrangig zu beachten.

BAVARIA Brandschutz Industrie GmbH & Co. KG

Waldmünchen, 01.10.2010

  
(Technische Leitung, Hermann Uhlich)